

Titolo della tesi: **Catalogazione di Inventari storici**

Autrice: Marzia Martino

Abstract

ITALIANO

Il mio progetto di stage è consistito in una catalogazione informatica di parte degli inventari storici del XVIII e XIX secolo relativi a Palazzo Chiabrese, sede della Soprintendenza ai Beni Architettonici e del Paesaggio del Piemonte.

I dati ricavati da due inventari del Settecento sono stati informatizzati attraverso il software di gestione Artview, in fase di sperimentazione per questo tipo di catalogazioni. L'attività di informatizzazione è stata preceduta e integrata dalle opportune ricerche storiche comparate volte alla comprensione linguistica e concettuale del materiale descritto, e funzionali ad una precisa comprensione del testo.

Questo progetto si pone come la prosecuzione della sperimentazione già intrapresa per il Castello di Racconigi e in corso d'opera per Villa della Regina, nella prospettiva di creazione di una banca dati che raccolga e renda fruibili per gli studiosi i dati ricavati relativi alle collezioni sabaude.

Il progetto di stage è stato svolto in collaborazione con la Soprintendenza ai Beni Architettonici e il Paesaggio in Piemonte, sotto la supervisione del dott. Roberto Medico, Direttore-Coordiatore e Direttore delle collezioni delle Residenze

ENGLISH

My stage consisted in an informatic cataloguing of some of the inventories dated back to XVIIIth and XIXth century of Palazzo Chiabrese, site of the Soprintendenza ai Beni Architettonici e del Paesaggio del Piemonte.

The data obtained from two inventories of the 1700 were computerized by Artview, a software in undergoing trials for this kind of cataloguing. This work had been preceded and completed with appropriated comparative historical researches for a linguistic and conceptual comprehension.

This project is part of the experimentation already effectuated in *Castello di Racconigi* and in use in *Villa della Regina*, with the purpose of creating a data bank of the Savoy collections that could be consulted by the scholars.

The project of stage was possible thanks to the assistance of Doctor Roberto Medico, the Director of collections in Savoy residences. In *Palazzo Chiabrese* the cataloguing was realized thanks to the support of the cataloguing office of the *Soprintendenza per il Patrimonio Storico, Artistico ed Etnoantropologico del Piemonte* and, specifically, thanks to the assistant of the Direction, Doctor Paola Traversi.

Cataloguing has been extended from 2

sabaude, nella sede di Palazzo Chiabrese. La catalogazione è stata impostata con il supporto dell'Ufficio Catalogo della Soprintendenza per il Patrimonio Storico, Artistico ed Etnoantropologico del Piemonte, grazie all'ausilio della dott.ssa Paola Traversi, Collaboratrice alla Direzione.

La campagna di catalogazione ha avuto luogo tra il 2 aprile e il 31 luglio 2007, ed è stata realizzata in collaborazione con la dott.ssa Rosaria Romano.

Avril to 31 July, and has been realized in collaboration with Doctor Rosaria Romano.